

ABW

Software version: u6.06 & above



Easy Reference:

Model name of the scale:	
Serial number of the unit:	
Software revision number (Displayed when power is first turned on):	
Date of Purchase:	
Name of the supplier and place:	

CONTENTS

P.N. 3.03.6.6.15715, Revision A, January 2020

1.0	INTRODUCTION	2
2.0	SPECIFICATIONS	3
3.0	SAFETY PRECAUTIONS	3
4.1	ASSEMBLING OF SCALE	4
5.0	WEIGHING	4
5.1	BEFORE WEIGHING	4
5.2	WEIGHING	5
5.3	USER FUNCTIONS	5
5.3.1	CHECK WEIGHING	5
5.3.2	PARTS COUNTING FUNCTION	6
5.3.3	PERCENTAGE WEIGHING	6
6.0	USER MENU SETTING	7
7.0	CALIBRATION	9
7.1	AUTOMATIC EXTERNAL CALIBRATION	9
8.0	ERROR MESSAGE	10
	WARRANTY INFORMATION	11

WARNING:



Please read carefully following instructions for installation and use before starting your work with a new balance. Failure to use the balance in accordance with the advice in the user manual could mean that the product gives incorrect readings.

1.0 INTRODUCTION

- The ABW models are supplied with a power supply adapter, to charge the internal rechargeable battery.
- In use cover fitted as standard on all models.
- Four models: 4 kg x 0.5g
8 kg x 1g
16 kg x 2g
32 kg x 5g
- All models rated at IP67
- Front and rear display
- 5 weighing units: kg, g, lb, oz, and lb:oz
- Check-weighing / Parts counting and Percentage weighing functions
- Indicators for Stable, zero, net weight, and low battery functions
- Stainless steel pan with ABS case and pan support
- Sealed Membrane keypad
- Overload Protection
- Spirit level and leveling feet
- Auto calibration, zero tracking and tare

2.0 SPECIFICATIONS

Model	ABW 4	ABW 8	ABW 16	ABW 32
Capacity	4Kg	8Kg	16Kg	32Kg
Readability	0.5g	1g	2g	5g
Repeatability	1g	2g	5g	10g
Linearity \pm	1g	2g	5g	10g
Units	kg / g / lb / oz / lb:oz			
Stabilization time	1 second	1 second	1 second	1 second
IP rating	IP67			
Operating temperature	0°C to 40°C 32°F to 104°F			
Power supply	12VDC @ 800mA adapter 6v 3.2aH rechargeable battery Typical battery life expectancy: 55 hours			
Calibration	External calibration			
Calibration Weights	1kg,2kg,4kg	2kg,4kg,8kg	5kg,10kg,16Kg	10kg,20kg,32kg
Display	6 digits 20mm LED			

3.0 SAFETY PRECAUTIONS

Caution:

Please use only the original DC adapter supplied with the scale. Other cords or adapters may damage the scale.

Notice:

- Avoid extremes of temperature, do not place in direct sunlight or near air conditioning vents.
- Battery should be removed if the scale is not used for a long period of time.
- Do not stack material on the scale when it is not in use.
- Avoid high humidity that might cause condensation and keep away from direct contact with water.
- Static may influence the weighing result, to reduce the static wipe the pan and the scale with anti-static wipes.
- When the battery is running low on charge, the battery light will flash Red every 1 second, when the battery gets very low on charge, the display will show “BAT LO” and then turn off within 2 seconds.



4.0 SET UP**4.1 ASSEMBLING OF SCALE**

- Put the scale on a stable and even table.
- Adjust the height of the feet to level the scale; the spirit level bubble should be in the center of the spirit level.
- Put the pan support in place, inserting the pan support pins into the holes on top of the scale. Place the stainless steel pan on the support.
- Avoid excess force to weighing pan or the load cell could be damaged.

5.0 WEIGHING**5.1 BEFORE WEIGHING**

Check the setting of the auto power off function, see section 6. If the auto power off function is on, the scale will power off after a period of time if the scale is not used and it has a stable reading.

5.2 WEIGHING

- Press  /Esc to turn on the scale. The display will show the software revision. Then it will begin its self-checking test from 9 to 0. When reading is stable, the display will show "0", stable symbol, zero symbol, and the weighing unit used the last time the scale was used.
- Press and hold **[FUNC/→]** until "S1 Un" will be displayed then press **[→0←/↵]** to confirm selection and use **[Tare/↑]** key to select units from "kg" / "g" / "lb" / "oz"/"lb:oz".
- Press  /Esc to return to normal weighing.
- Check if the reading is "0", if not, press **[→0←/↵]**. "0" and the zero symbol will be displayed.
- Put the item to be weighed on the pan. When the reading is stable, the gross weight will be shown.

If a container is used, put the container on the pan and press the **[Tare/↑]** key when the reading is stable. The display will show "0", the zero symbol and 'NET'. Load the container or remove material from the container, the scale will show the net weight of the material added or removed.

5.3 USER FUNCTIONS

The check weighing, parts counting and percent weighing functions can be accessed using the **[FUNC/→]** key.

5.3.1 CHECK WEIGHING

- When in normal mode, press **[FUNC/→]** and the display shows "F1 CHK".
- Press **[→0←/↵]** to set the high limits. The display will show the "000000" with one digit flashing and the 'HI' LED lit.
- Press **[Tare/↑]** to increase the flashing digits;
- Press **[FUNC/→]** to select the digit;

- Press [**→0←/↵**] to accept the value and move to set the low limits. The display will show “000000” with one digit flashing and the ‘LO’ LED lit.
- Use the same method to set the low limits.
- In order to change the display to “bP inL” or “bP otL” or “bP oFF” to have beeper sound when the weight is between the limits, outside the limits, or off please check section 6.

5.3.2 PARTS COUNTING FUNCTION

- In normal weighing mode, press [**FUNC/→**] and then [**Tare/↑**] until the display shows “**F2 PCS**”
- Press [**→0←/↵**] and then use the [**Tare/↑**] key to go through the preset sample piece values of 10, 20, 50, 100 or 200 pieces. For example, if you selected PC-20, hand count out 20 pieces and put them on the scale.
- Press the [**→0←/↵**] key once the stability indicator comes on to confirm the entered value. The display will show the number of pieces placed on the pan.
- If more items are put on the pan, the increased count value will be shown.
- Press [**FUNC/→**] to exit and go back to the normal weighing mode.

5.3.3 PERCENTAGE WEIGHING

- In the weighing mode, press [**FUNC/→**] and then [**Tare/↑**] until the display shows “**F3 PER**”.
- Press the [**→0←/↵**] key to set the reference sample value, the display will show “**PEr 100**”.
- Place the item to be set at 100% on the pan and press the [**→0←/↵**] key when the stability indicator comes on.
- The display will show “**100%**”.
- When another item with a different weight value is put on the pan, the relative % value would be shown against the initial reference sample value.
- Press [**FUNC/→**] key to exit and go back to weighing mode.

6.0 USER MENU SETTING

In normal weighing mode, press [**FUNC/→**] and hold for 3 seconds. The display will show first parameter "S1 Un ". Use [**Tare/↑**] key to scroll through the menu and [**→0←/↵**] key to select your option.

User Function	Description	Options	Default setting
"S1 Un"	Units selection	g, kg, lb, oz, lb:oz	g
"S2 CHK"	Check weighing parameter	<p>F1 LLK: (<i>upper and lower limits</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • LLK of - allows user to set upper/lower limits • LLK on – upper/lower limit set by user will be locked <p>F2 Led: (<i>LED indicator</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Led of – LED indicator will be displayed individually • Led on – LED indicator will be displayed sequentially <p>F3 bEP: (<i>buzzer sound</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • bP inL – beeper sound when check weighing is within the limits • bP otL – beeper sound when the check weighing is outside the limits • bP oFF – beeper sound off <p>F4 PS: (<i>passcode setting</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • display will show "P1 - - - - " to set the passcode and then "P2 - - - - " to confirm the passcode. The passcode will lock all parameters. <p><u>NOTE:</u> If the setting is 0000 no password is required.</p>	<p>LLK of</p> <p>Led of</p> <p>bP oFF</p>
"S3 br"	Brightness setting	You can choose from 4 levels of brightness: br 1, br 2, br 3, br 4 , where 1 is the lowest and 4 is the highest	br 2
"S4 AoF"	Auto power saving Auto shut off	<u>Auto power saving</u> SLP of: power saving disabled	SLP of

		<p>SLP on: auto power saving activates after 10 seconds and display will show 1 segment : “_”.</p> <p><u>Auto power off of the scale</u> After setting the Auto power saving, the display will show “oFF 0”. Use [Tare/↑] key to scroll and select the time you want the scale to power off automatically (0 ,1 ,5 or 10 minutes), by pressing the [→0←/↵] key. Note: with setting at 0, the scale will not automatically power down.</p>	oFF 0
“S5 diS”	Display mode setting	<p>ALL – display will show all the readings</p> <p>StAb – display will show only the stable readings</p>	ALL
“S6 FI”	Filter setting	<p>nor – medium speed</p> <p>FASt – fast speed</p> <p>SLow – slow speed</p>	nor
“S7 AZr”	Zero tracking range setting	<p>0.5</p> <p>1.0</p> <p>1.5</p>	1.0
“S8 CAL”	Calibration	See chapter 7	

7.0 CALIBRATION

- Calibration before use is recommended for best accuracy. It is suggested that the scale be calibrated when first installed and any time the scale is moved to a different environment.
- Ensure weights are ready before calibrating, the weight should be of a known accuracy, for example OIML class M1 or Class 4 of ASTM E617.
- Do not calibrate the scale if a proper calibration weight is not available.
- The scale will calibrate according to the weighing units selected (Imperial or metric)

7.1 AUTOMATIC EXTERNAL CALIBRATION

- In normal weighing mode, press **[FUNC/→]** and hold for 3 seconds. The display will show first parameter "S1 Un". Use **[Tare/↑]** key to scroll through the menu until it will show "S8 CAL". Press the **[→0←/↵]** key, to access the parameter; display will show "UnLoAd".
- Press the **[→0←/↵]** key and display shows last calibration weight with first digit flashing. You can modify the value using **[FUNC/→]** and **[Tare/↑]** keys; then press **[→0←/↵]** to accept calibration mass. The display will stop flashing and the stable indicator will be on.
- Add the calibration mass as displayed to the pan and when stable indicator on press **[→0←/↵]** key. The display will show "PASS", and then returns to normal weighing after 3 seconds.

Calibration selectable values for all models:

ABW 4	ABW 8	ABW 16	ABW 32
1Kg/2kg/4kg	2Kg/4kg/8kg	5Kg/10kg/16kg	10Kg/20kg/32kg

If it is outside of the previous calibration value by more than 5%, it will show "FAIL L" or "FAIL H" indicating the new calibration weight was too low (FAIL L) or too high (FAIL H) in respect to the previous calibration value.

8.0 ERROR MESSAGE

--AdO	A/D counts are too high
--AdL	A/D counts are too low
BEEP 15	Wrong operation
- -OL- -	Overload 9d
“BATTLO”	Low battery indication
-- Err -	Over zero key range

WARRANTY INFORMATION

Adam Equipment offers Limited Warranty (Parts and Labour) for the components failed due to defects in materials or workmanship. Warranty starts from the date of delivery.

During the warranty period, should any repairs be necessary, the purchaser must inform its supplier or Adam Equipment Company. The company or its authorized Technician reserves the right to repair or replace the components at any of its workshops depending on the severity of the problems. However, any freight involved in sending the faulty units or parts to the service center should be borne by the purchaser.

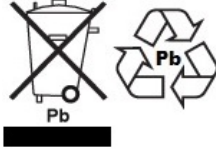
The warranty will cease to operate if the equipment is not returned in the original packaging and with correct documentation for a claim to be processed. All claims are at the sole discretion of Adam Equipment.

This warranty does not cover equipment where defects or poor performance is due to misuse, accidental damage, exposure to radioactive or corrosive materials, negligence, faulty installation, unauthorized modifications or attempted repair or failure to observe the requirements and recommendations as given in this User Manual. Additionally rechargeable batteries (where supplied) are not covered under warranty.

Repairs carried out under the warranty does not extend the warranty period. Components removed during the warranty repairs become the company property.

The statutory right of the purchaser is not affected by this warranty. The terms of this warranty is governed by the UK law. For complete details on Warranty Information, see the terms and conditions of sale available on our web-site.

WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm



Adam Equipment products have been tested with and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

ADAM EQUIPMENT is an ISO 9001:2015 certified global company with more than 40 years' experience in the production and sale of electronic weighing equipment.

Adam products are predominantly designed for the Laboratory, Educational, Health and Fitness, Retail and Industrial Segments. The product range can be described as follows:

- Analytical and Precision Laboratory Balances
- Compact and Portable Balances
- High Capacity Balances
- Moisture analysers / balances
- Mechanical Scales
- Counting Scales
- Digital Weighing/Check-weighing Scales
- High performance Platform Scales
- Crane scales
- Mechanical and Digital Electronic Health and Fitness Scales
- Retail Scales for Price computing

For a complete listing of all Adam products visit our website at www.adamequipment.com

<p>Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone:+44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk</p>	<p>Adam Equipment Inc. 1, Fox Hollow Rd. 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com</p>	<p>AE Adam GmbH. Instenkamp 4 D-24242 Felde Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: vertrieb@aeadam.de</p>
<p>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p>	<p>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd 70 Miguel Road Bibra Lake Perth WA 6163 Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au</p>	<p>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd. A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn</p>

© Copyright by Adam Equipment Co. All rights reserved. No part of this publication may be reprinted or translated in any form or by any means without the prior permission of Adam Equipment.

Adam Equipment reserves the right to make changes to the technology, features, specifications and design of the equipment without notice.

All information contained within this publication is to the best of our knowledge timely, complete and accurate when issued. However, we are not responsible for misinterpretations which may result from the reading of this material.

The latest version of this publication can be found on our Website.

www.adamequipment.com

ABW

Manual de Operación

Versión de software: u6.06 y superior



Referencia facil:

Nombre del modelo de la bascula:	
Número de serie de la unidad:	
Número de revisión de software (Aparece cuando se enciende por primera vez):	
Fecha de compra:	
Nombre del proveedor y lugar:	

TABLA DE CONTENIDO

P.N. 3.03.6.6.15715, Revisión A, Julio 2020

1.0	INTRODUCCIÓN	2
2.0	ESPECIFICACIONES	3
3.0	PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	3
4.0	CONFIGURACIÓN DE LA UNIDAD	4
4.1	MONTAJE DE LA BASCULA	4
5.0	PESAJE	4
5.1	ANTES DE PESAR	4
5.2	PESANDO	5
5.3	FUNCIONES DE USUARIO	5
5.3.1	<i>CONTROL DE PESAJE</i>	5
5.3.2	<i>FUNCIÓN DE RECUENTO DE PIEZAS</i>	6
5.3.3	<i>CÁLCULO PORCENTAJE</i>	6
6.0	CONFIGURACIÓN DEL MENÚ DE USUARIO	7
7.0	CALIBRACIÓN	9
7.1	CALIBRACIÓN EXTERNA AUTOMÁTICA	9
8.0	MENSAJE DE ERROR	10
	INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA	11

ADVERTENCIA:



Lea las instrucciones de instalación y uso antes de comenzar su trabajo con su nueva balanza. Si no utiliza la balanza de acuerdo con las recomendaciones del manual del usuario, puede causar que el producto proporcione lecturas incorrectas.

1.0 INTRODUCCIÓN

- Los modelos ABW se suministran con un adaptador de fuente de alimentación, para cargar la batería interna recargable.
- Cubierta de uso incluida de serie en todos los modelos.
- Cuatro modelos:
 - 4 kg x 0.5g
 - 8 kg x 1g
 - 16 kg x 2g
 - 32 kg x 5g
- Todos los modelos clasificados en IP67
- Pantalla delantera y trasera.
- 5 unidades de pesaje: kg, g, lb, oz y lb: oz
- Control de pesaje / recuento de piezas y funciones de pesaje porcentual
- Indicadores para funciones estable, cero, peso neto y batería baja.
- Plato de acero inoxidable con carcasa de plástico ABS y soporte de plato
- Teclado de membrana sellada
- Protección de sobrecarga
- Nivel de aire y patas de nivelación.
- Calibración externa, seguimiento cero y tara

2.0 ESPECIFICACIONES

Modelo	ABW 4	ABW 8	ABW 16	ABW 32
Capacidad	4Kg	8Kg	16Kg	32Kg
Lejibilidad	0.5g	1g	2g	5g
Repetibilidad	1g	2g	5g	10g
Linealidad ±	1g	2g	5g	10g
Unidades	kg / g / lb / oz / lb:oz			
Tiempo de estabilización	1 segundo	1 segundo	1 segundo	1 segundo
Clasificación del IP	IP67			
Temperatura de funcionamiento	0°C to 40°C 32°F to 104°F			
Fuente de alimentación	Adaptador 12VDC @ 800mA batería recargable 6v 3.2aH Típica duración de la batería: 55 horas.			
Calibración	Calibración externa			
Pesas de calibración	1kg,2kg,4kg	2kg,4kg,8kg	5kg,10kg,16Kg	10kg,20kg,32kg
Pantalla	6 dígitos LED de 20 mm			

3.0 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Precaución:

Utilice solo el adaptador de corriente original suministrado con la báscula. Otros cables o adaptadores pueden dañar la báscula.

NOTA:

- Evite temperaturas extremas, no colocar a la luz directa del sol o cerca de ventilas de aire acondicionado.
- La batería debe retirarse si la báscula no se usa por un período prolongado.
- No apile material en la báscula cuando no esté en uso.
- Evite la humedad alta que pueda causar condensación y manténgase alejado del contacto directo con el agua.
- La estática puede influir en el resultado de pesaje, para reducir la limpieza estática de la bandeja y la báscula con toallitas antiestáticas.
- Cuando la batería se está agotando, la luz de la batería parpadeará en rojo cada 1 segundo, cuando la batería esté muy baja en carga, la pantalla mostrará "BAT LO" y luego se apagará en 2 segundos.

4.0 CONFIGURACIÓN DE LA UNIDAD

4.1 MONTAJE DE LA BASCULA



- Coloque la balanza en una mesa estable y pareja.
- Ajuste la altura de las patas para nivelar la unidad; la burbuja de nivel de burbuja debe estar en el centro del nivel de burbuja.
- Coloque el soporte del plato en su lugar, insertando los pasadores de soporte de la bandeja en los orificios en la parte superior de la báscula. Coloque el plato de acero inoxidable sobre el soporte.
- Evite el exceso de fuerza en el plato de pesaje o la celda de carga podría dañarse.

5.0 PESAJE

5.1 ANTES DE PESAR

Verifique la configuración de la función de apagado automático, consulte la sección 6. Si la función de apague automático está activada, la báscula se apagará después de un período de tiempo, si la báscula no está en uso y tiene una lectura estable.

5.2 PESANDO

- Pulse  /Esc para encender la balanza. La pantalla mostrará la revisión del software. Luego comenzará su prueba de autocomprobación de 9 a 0. Cuando la lectura sea estable, la pantalla mostrará "0", símbolo estable, símbolo cero y la unidad de pesaje que se utilizó la última vez que se utilizó la báscula..
- Pulse y mantenga **[FUNC/→]** hasta "S1 Un" se mostrará y luego pulse **[→0←/ ←]** para confirmar la selección y use la tecla **[Tare/↑]** para seleccionar unidades de "kg" / "g" / "lb" / "oz"/"lb:oz".
- Pulse  /Esc para volver al pesaje normal.
- Compruebe si la lectura es "0", si no, pulse **[→0←/ ←]**. "0" y se mostrará el símbolo cero.
- Coloque el artículo que se pesara sobre el plato. Cuando la lectura es estable, se mostrará el peso bruto.

Si se utiliza un contenedor, colóquelo sobre el plato y pulse la tecla **[Tare/↑]** cuando la lectura sea estable. La pantalla mostrará "0", el símbolo cero y 'NET'. Llene el contenedor o remueva el material del contenedor, la báscula mostrará el peso neto del material agregado o eliminado.

5.3 FUNCIONES DE USUARIO

Se puede acceder a las funciones de pesaje de cheques, conteo de piezas y pesaje porcentual utilizando la tecla **[FUNC/→]**.

5.3.1 CONTROL DE PESAJE

- Cuando esté en modo normal, pulse **[FUNC/→]** y el indicador mostrara "F1 CHK".
- Pulse **[→0←/ ←]** para establecer los límites altos. La pantalla mostrará el "000000" con un dígito parpadeando y el LED "HI" iluminado.
- Pulse **[Tare/↑]** para aumentar los dígitos parpadeantes;
- Pulse **[FUNC/→]** para seleccionar el dígito;

- Pulse **[→0←/↵]** para aceptar el valor y moverse para establecer los límites bajos. La pantalla mostrará "000000" con un dígito parpadeando y el LED "LO" iluminado.
- Usa el mismo método para establecer los límites bajos.
- Para cambiar la pantalla a "bP inL" o "bP otL" o "bP oFF" para que suene un pitido cuando el peso esté entre los límites, fuera de los límites o apagado, consulte la sección 6.

5.3.2 **FUNCIÓN DE RECUENTO DE PIEZAS**

- En el modo de pesaje normal, pulse **[FUNC / →]** y luego **[Tara / ↑]** hasta que la pantalla muestre " **F2 PCS**"
- Pulse **[→0←/↵]** y luego use la tecla **[Tara/↑]** para recorrer los valores preestablecidos de piezas de muestra de 10, 20, 50, 100 o 200 piezas. Por ejemplo, si seleccionó PC-20, cuente 20 piezas a mano y colóquelas sobre el plato.
- Pulse la tecla **[→0←/↵]** una vez que se enciende el indicador de estabilidad para confirmar el valor introducido. La pantalla mostrará el número de piezas colocadas sobre el plato.
- Si se colocan más artículos sobre el plato, se mostrará el valor de conteo aumentado.
- Pulse **[FUNC/→]** para salir y volver al modo de pesaje normal.

5.3.3 **CÁLCULO PORCENTAJE**

- En el modo de pesaje, pulse **[FUNC/→]** y luego **[Tara/↑]** hasta que la pantalla muestre " **F3 PER**".
- Pulse la tecla **[→0←/↵]** para establecer el valor de muestra de referencia, la pantalla mostrará " **PEr 100**".
- Coloque el elemento a configurar al 100% en la bandeja y pulse la tecla **[→0←/↵]** cuando se enciende el indicador de estabilidad.
- La pantalla mostrará " **100%**".
 - Cuando otro elemento con un valor de peso diferente se coloca sobre el plato, el valor relativo% se mostrará contra el valor de la muestra de referencia inicial.
 - Pulse la tecla **[FUNC/→]** para salir y volver al modo de pesaje.

6.0 CONFIGURACIÓN DEL MENÚ DE USUARIO

En el modo de pesaje normal, mantenga presionado **[FUNC/→]** por 3 segundos. La pantalla mostrará el primer parámetro "S1 Un". Utilizar **[Tare/↑]** tecla para desplazarse por el menú y **[→0←/↵]** clave para seleccionar su opción.

Función de usuario	Descripción	Opciones	Configuración predeterminada
"S1 Un"	Selección de unidades	g, kg, lb, oz, lb:oz	g
"S2 CHK"	Verifique el parámetro de pesaje	<p>F1 LLK: (<i>upper and lower limits</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • LLK oF - allows user to set upper/lower limits • LLK on – upper/lower limit set by user will be locked <p>F2 Led: (<i>LED indicator</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Led oF – LED indicator will be displayed individually • Led on – LED indicator will be displayed sequentially <p>F3 bEP: (<i>buzzer sound</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • bP inL – beeper sound when check weighing is within the limits • bP otL – beeper sound when the check weighing is outside the limits • bP oFF – beeper sound off <p>F4 PS: (<i>passcode setting</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • display will show "P1 - - - -" to set the passcode and then "P2 - - - -" to confirm the passcode. The passcode will lock all parameters. <p>NOTA: Si la configuración es 0000, no se requiere contraseña.</p>	<p>LLK oF</p> <p>Led oF</p> <p>bP oFF</p>
"S3 br"	Ajuste de brillo	Puede elegir entre 4 niveles de brillo: br 1 , br 2 , br 3 , br 4 , donde 1 es el más bajo y 4 es el más alto	br 2

"S4 AoF"	Ahorro de energía automático	<p><u>Ahorro de energía automático</u> SLP oF: ahorro de energía deshabilitado SLP activado: el ahorro de energía automático se activa después de 10 segundos y la pantalla mostrará 1 segmento: " _ "</p> <p><u>Apagado automático de la báscula</u> Después de configurar el Ahorro de energía automático, la pantalla mostrará "oFF 0". Use la tecla [Tare / ↑] para desplazarse y seleccione el tiempo que desea que la báscula se apague automáticamente (0, 1, 5 o 10 minutos), presionando la tecla [→0←/ ←]. Nota: con el ajuste en 0, la báscula no se apagará automáticamente</p>	<p>SLP of</p> <p>oFF 0</p>
"S5 diS"	Configuración del modo de visualización	<p>ALL – la pantalla mostrará todas las lecturas StAb: la pantalla mostrará solo las lecturas estables</p>	ALL
"S6 FI"	Ajuste del filtro	<p>nor - velocidad media FASt - velocidad rápida SLow - velocidad lenta</p>	nor
"S7 AZr"	Configuración de rango de seguimiento cero	<p>0.5 1.0 1.5</p>	1.0
"S8 CAL"	Calibración	Ver capítulo 7	

7.0 CALIBRACIÓN

- Se recomienda la calibración antes del uso para obtener la mejor precisión. Se sugiere que la báscula se calibre cuando se instala por primera vez y cada vez que la báscula se mueva a un entorno diferente.
- Asegúrese de que los pesos estén listos antes de la calibración, el peso debe ser de una precisión conocida, por ejemplo, OIML clase M1 o Clase 4 de ASTM E617.
- No calibre la báscula si no está disponible un peso de calibración adecuado.
- La báscula se calibrará de acuerdo con las unidades de pesaje seleccionadas (imperial o métrica)

7.1 CALIBRACIÓN EXTERNA AUTOMÁTICA

- En el modo de pesaje normal, mantenga presionado **[FUNC/→]** por 3 segundos. La pantalla mostrará el primer parámetro. **"S1 Un"**. Use la tecla **[Tare/↑]** para desplazarse por el menú hasta que se muestre **"S8 CAL"**. Pulse la tecla **[→0←/↵]** para acceder al parámetro; la pantalla mostrará **"UnLoAd"**.
- Pulse la tecla **[→0←/↵]** y la pantalla muestra el último peso de calibración con el primer dígito parpadeando. Puede modificar el valor usando las teclas **[FUNC/→]** y **[Tare/↑]**; y luego pulse **[→0←/↵]** para aceptar la masa de calibración. La pantalla dejará de parpadear y el indicador estable estará encendido.
- Coloque la masa de calibración indicada en la pantalla sobre el plato y cuando al establecerse el indicador pulse la tecla **[→0←/↵]**. La pantalla mostrará "PASS", y luego volverá al pesaje normal después de 3 segundos.

Valores seleccionables de calibración para todos los modelos:

ABW 4	ABW 8	ABW 16	ABW 32
1Kg/2kg/4kg	2Kg/4kg/8kg	5Kg/10kg/16kg	10Kg/20kg/32kg

Si está fuera del valor de calibración anterior por más del 5%, mostrará "FAIL L" o "FAIL H", lo que indica que el nuevo peso de calibración era demasiado bajo (FAIL L) o demasiado alto (FAIL H) con respecto al valor de calibración anterior.

8.0 MENSAJE DE ERROR

--AdO	Los recuentos de A / D son demasiado altos
--AdL	Los recuentos de A / D son demasiado bajos
BEEP 15	Operación incorrecta
- -OL-	Overlord 9d
"BATTLO"	Indicación de batería baja
-- Err -	Sobre el rango de teclas cero

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Adam Equipment ofrece Garantía Limitada (Partes y Mano de obra) para los componentes que fallan debido a defectos en materias o ensamblaje. La garantía comienza de la fecha de entrega.

Durante el período de garantía, si cualquier reparación es necesaria, el cliente debe informar el suministrador o a Adam Equipment. La compañía o su Técnico autorizado reservan el derecho de reparar o reemplazar cualquier componente a su propia discreción. Cualquier costo de envíos implicados en la envía de las unidades defectuosas a un centro de reparaciones son la responsabilidad de clientes.

La garantía será anulada si el equipo no es devuelto en el embalaje original y con la documentación correcta para ser un reclamo procesado. Todos reclamos están en la única discreción de Adam Equipment.

Esta garantía no cubre equipos donde defectos o el rendimiento bajo es debido maltrato, daño accidental, exposición a materiales radioactivos o corrosivos, la negligencia, instalación defectuosa, modificaciones sin autorización, reparación o fallo de seguir los requisitos y las recomendaciones procuradas como están en al Manual de Usuario.

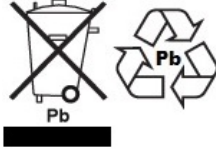
Este producto puede incluir una batería recargable que está diseñada para ser removida y reemplazada por el usuario. Adam Equipment garantiza que proporcionará una batería de reemplazo si la batería manifiesta un defecto en los materiales o la mano de obra durante el período inicial de uso del producto en el que está instalada la batería.

Al igual que con todas las baterías, la capacidad máxima de cualquier batería incluida en el producto disminuirá con el tiempo o el uso, y la duración del ciclo de la batería variará según el modelo del producto, la configuración, las características, el uso y la configuración de administración de energía. Una disminución en la capacidad máxima de la batería o la vida útil de la batería no es un defecto en los materiales o la mano de obra, y no está cubierto por esta garantía limitada.

Las reparaciones llevadas a cabo bajo la garantía no extiende el período de garantía. Los componentes removidos durante las reparaciones de garantía llegan a ser la propiedad de la compañía.

El derecho reglamentario del comprador no es afectado por esta garantía. Los términos de esta garantía son gobernados por la ley de Inglaterra. Para detalles completos en la Información de Garantía, vea los términos y las condiciones de venta disponible en nuestra página Web.

WEEE 2012/19/EU



Este dispositivo no se puede tirar en la basura doméstica. Esto también se aplica a países fuera de la UE, según sus requisitos específicos. La eliminación de las baterías (si corresponde) debe cumplir con las leyes y restricciones locales.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo no può essere smaltito nei rifiuti domestici.

FCC / IC CLASE A DISPOSITIVO DIGITAL DECLARACIÓN DE VERIFICACIÓN DE EMC

NOTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC y la regulación canadiense ICES-003 / NMB-003. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencia dañina, en cuyo caso se le pedirá al usuario que corrija la interferencia por su propia cuenta.

PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA - DECLARACIÓN OBLIGATORIA

ADVERTENCIA: Este producto incluye una batería sellada de plomo-ácido que contiene sustancias químicas que el Estado de California sabe que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.



Los productos de Adam Equipment han sido probados y siempre se suministran con adaptadores de alimentación de red que cumplen con todos los requisitos legales para el país o región de operación, incluida la seguridad eléctrica, la interferencia y la eficiencia energética. Como a menudo actualizamos los productos de los adaptadores para cumplir con la legislación cambiante, no es posible consultar el modelo exacto en este manual. Contáctenos si necesita especificaciones o información de seguridad para su artículo en particular. No intente conectar o usar un adaptador que no hayamos suministrado.

ADAM EQUIPMENT es una organización global certificada con un ISO 9001:2015 con más de 40 años de experiencia en la producción y venta de equipo electrónico para cálculo de peso.

Los productos de ADAM están predominantemente diseñados para los siguientes segmentos de Mercado: Laboratorios, Educativo, Salud y Gimnasia e Industrial. la gama de productos se puede describir de la siguiente manera

- Balanzas Analíticas y de Precisión
- Balanzas Compactas y Portátiles
- Balanzas de Alta Capacidad
- Analizadoras de Humedad
- Básculas Mecánicas
- Básculas Cuenta Piezas
- Básculas de Pesaje Digital / Control de Peso
- Básculas de Plataforma de alta Calidad
- Básculas de Grúa
- Balanzas de Salud y Gimnasia
- Balanzas Comerciales

Para obtener información adicional sobre esta publicación por favor visite nuestra página Web:
www.adamequipment.com

<p>Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Phone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk</p>	<p>Adam Equipment Inc. 1, Fox Hollow Rd. 06478 USA Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com</p>	<p>AE Adam GmbH. Instenkamp 4 D-24242 Felde Germany Phone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: vertrieb@aeadam.de</p>
<p>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p>	<p>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd 70 Miguel Road Bibra Lake Perth WA 6163 Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au</p>	<p>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd. A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn</p>

© Copyright by Adam Equipment Co. Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reimpresa o traducida de ninguna forma o a través de ningún medio sin la previa autorización de Adam Equipment.

Adam Equipment se reserva el derecho de hacer cambios en la tecnología, características, especificaciones y diseño de su equipamiento sin previo aviso.

Toda la información contenida en esta publicación está al máximo de actualizada, completa y precisa. No obstante, no nos responsabilizamos de los errores de interpretación que pueden resultar de leer este material.

La última versión de esta publicación puede ser encontrada en nuestra página Web:

www.adamequipment.com

ABW

Version du logiciel : u6.06 et au-dessus



Référence Facile:

Nom du modèle de la balance :	
Numéro de série de l'unité :	
Numéro de révision du logiciel (S'affiche lors de la première mise en marche) :	
Date d'Achat :	
Nom et adresse du fournisseur :	

SOMMAIRE

P.N. 3.03.6.6.15715, Révision A, Janvier 2020

1.0	INTRODUCTION	2
2.0	SPÉCIFICATIONS	3
3.0	PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	4
4.0	CONFIGURATION	4
4.1	MONTAGE DE LA BALANCE	4
5.0	PESAGE	5
5.1	AVANT DE PESER	5
5.2	PESAGE	5
5.3	FONCTIONS DES UTILISATEURS	6
5.3.1	CONTRÔLE DU POIDS	6
5.3.2	FONCTION DE COMPTAGE DES PIÈCES	6
5.3.3	PESAGE EN POURCENTAGE	7
6.0	RÉGLAGE DU MENU UTILISATEUR	8
7.0	CALIBRAGE	10
7.1	CALIBRAGE EXTERNE AUTOMATIQUE	10
8.0	MESSAGE D'ERREUR	11
	INFORMATIONS SUR LA GARANTIE	12

ATTENTION:



Veillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation qui suivent avant de commencer votre travail avec une nouvelle balance. Si vous n'utilisez pas la balance conformément aux conseils du manuel d'utilisation, le produit pourrait fournir des lectures incorrectes.

1.0 INTRODUCTION

- Les modèles ABW sont fournis avec un adaptateur secteur, pour charger la batterie interne rechargeable.
- Coque transparente d'utilisation installée en standard sur tous les modèles.
- Quatre modèles : 4 kg x 0.5g
8 kg x 1g
16 kg x 2g
32 kg x 5g
- Tous les modèles sont classés IP67
- Écrans à l'avant et à l'arrière
- 5 unités de pesage : kg, g, lb, oz, and lb:oz
- Fonctions de contrôle de poids / comptage de pièces et pesage en pourcentage
- Indicateurs pour les fonctions de stabilité, de zéro, de poids net et de batterie faible
- Plateau en acier inoxydable avec boîtier en ABS et support de plateau
- Clavier à membrane scellé
- Protection contre les surcharges
- Niveau à bulle et pieds de nivellement
- Calibrage automatique, suivi du zéro et tare

2.0 SPÉCIFICATIONS

Modèle	ABW 4	ABW 8	ABW 16	ABW 32
Capacité	4Kg	8Kg	16Kg	32Kg
Lecture	0.5g	1g	2g	5g
Répétabilité	1g	2g	5g	10g
Linéarité ±	1g	2g	5g	10g
Unités	kg / g / lb / oz / lb:oz			
Temps de stabilisation	1 seconde	1 seconde	1 seconde	1 seconde
Indice IP	IP67			
Température de fonctionnement	0°C to 40°C 32°F to 104°F			
Alimentation électrique	Adaptateur 12VDC @ 800mA Batterie rechargeable 6v 3.2aH Autonomie typique de la batterie : 55 heures			
Calibrage	Calibrage externe			
Poids de Calibrage	1kg,2kg,4kg	2kg,4kg,8kg	5kg,10kg,16Kg	10kg,20kg,32kg
Écran	LED de 20mm avec 6 chiffres			

3.0 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Attention :

Veillez utiliser uniquement l'adaptateur secteur d'origine fourni avec la balance. D'autres cordons ou adaptateurs pourraient endommager la balance.

Notice:

- Évitez les températures extrêmes, ne pas placer en plein soleil ou à proximité des bouches d'air conditionné.
- La batterie doit être retirée si la balance n'est pas utilisée pendant une longue période.
- N'empilez pas de matériel sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Évitez l'humidité élevée qui pourrait provoquer de la condensation et évitez le contact direct avec l'eau.
- L'électricité statique peut influencer le résultat du pesage. Pour réduire l'électricité statique, essuyez le plateau et la balance avec des chiffons antistatiques.
 - Lorsque la batterie se déchargera, le voyant de la batterie clignote en rouge toutes les secondes. Lorsque la batterie est très faible, l'écran affichera "BAT LO" puis s'éteindra dans les 2 secondes.

4.0 CONFIGURATION

4.1 MONTAGE DE LA BALANCE



- Posez la balance sur une table stable et régulière.
- Ajustez la hauteur des pieds pour mettre la balance à niveau ; la bulle doit se trouver au centre du niveau à bulle.
- Mettez le support du plateau en place, en insérant les broches du support du plateau dans les trous situés au-dessus de la balance. Placez le plateau en acier inoxydable sur le support.
- Évitez toute force excessive sur le plateau de pesage, sinon la cellule de charge pourrait être endommagée.

5.0 PESAGE

5.1 AVANT DE PESER

Vérifiez le réglage de la fonction de mise hors tension automatique, voir section 6. Si la fonction d'arrêt automatique est activée, la balance s'éteindra après un certain temps si elle n'est pas utilisée et que sa lecture est stable.

5.2 PESAGE

- Appuyez sur  /Esc pour allumer la balance. L'écran affichera la révision du logiciel. Lorsque la lecture est stable, l'écran affichera "0", le symbole de stabilité, le symbole de zéro et l'unité de pesage employée la dernière fois que la balance a été utilisée
- Maintenez la touche **[FUNC/→]** enfoncée jusqu'à ce que "S1 Un" s'affiche, puis appuyez sur **[→0←/ ←]** pour confirmer la sélection. Utilisez la touche **[Tare/↑]** pour sélectionner les unités parmi " kg " / " g " / " lb " / " oz " / " lb:oz
- Appuyez sur  /Esc pour revenir au pesage normal.
- Vérifiez si la lecture est "0", sinon, appuyez sur **[→0←/ ←]**. "0" et le symbole du zéro s'afficheront.
- Posez l'objet à peser sur le plateau. Lorsque la lecture est stable, le poids brut sera affiché.

Si vous utilisez un récipient, mettez-le sur le plateau et appuyez sur la touche **[Tare/↑]** lorsque la lecture est stable. L'écran affichera "0", le symbole du zéro et "NET". Chargez le conteneur ou enlevez du matériel du conteneur et la balance indiquera le poids net du matériel ajouté ou enlevé.

5.3 FONCTIONS DES UTILISATEURS

La touche **[FUNC/→]** permet d'accéder aux fonctions de contrôle de poids, de comptage de pièces et de pesage en pourcentage.

5.3.1 CONTRÔLE DU POIDS

- En mode normal, appuyez sur **[FUNC/→]** et l'écran affichera " **F1 CHK** ".
- Appuyez sur **[→0←/↔]** pour définir les limites supérieures. L'écran affichera le "000000" avec un chiffre clignotant et la LED "HI" allumée.
- Appuyez sur **[Tare/↑]** pour augmenter les chiffres clignotants ;
- Appuyez sur **[FUNC/→]** pour sélectionner le chiffre ;
- Appuyez sur **[→0←/↔]** pour accepter la valeur et passer à la définition des limites inférieures. L'écran affichera "000000" avec un chiffre clignotant et la LED "LO" allumée
- Utilisez la même méthode pour définir les limites inférieures.
- Pour faire apparaître à l'écran "bP inL" ou "bP otL" ou "bP oFF" pour avoir un signal sonore lorsque le poids est entre les limites, en dehors des limites ou hors limites, veuillez vérifier la section 6.

5.3.2 FONCTION DE COMPTAGE DES PIÈCES

- En mode de pesage normal, appuyez sur **[FUNC/→]**, puis sur **[Tare/↑]** jusqu'à ce que l'écran affiche " **F2 PCS** ".
- Appuyez sur **[→0←/↔]** et utilisez ensuite la touche **[Tare/↑]** pour parcourir les valeurs prédéfinies de 10, 20, 50, 100 ou 200 pièces. Par exemple, si vous avez sélectionné PC-20, comptez manuellement 20 pièces et mettez-les sur la balance.
- Appuyez sur la touche **[→0←/↔]** lorsque l'indicateur de stabilité s'allume pour confirmer la valeur saisie. L'écran affichera le nombre de pièces placées sur le plateau.
- Si plus d'articles sont mis sur le plateau, la valeur de comptage accrue sera affichée.
- Appuyez sur **[FUNC/→]** pour quitter et revenir au mode de pesage normal

5.3.3 PESAGE EN POURCENTAGE

- En mode de pesage, appuyez sur [**FUNC/→**], puis sur [**Tare/↑**] jusqu'à ce que l'écran affiche " **F3 PER** ".
- Appuyez sur la touche [**→0←/↵**] pour définir la valeur de l'échantillon de référence. L'écran affichera " **PEr 100**".
- Placez l'objet à définir comme 100% sur le plateau et appuyez sur la touche [**→0←/↵**] lorsque l'indicateur de stabilité s'allume.
- L'écran affichera " **100%**".
- Lorsqu'un autre article ayant une valeur de poids différente est posé sur le plateau, la valeur relative en % s'affichera par rapport à la valeur initiale de l'échantillon de référence.
- Appuyez sur la touche [**FUNC/→**] pour quitter et revenir au mode de pesage.

6.0 RÉGLAGE DU MENU UTILISATEUR

En mode de pesage normal, appuyez sur **[FUNC/→]** et maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes. L'écran affichera le premier paramètre "S1 Un ". Utilisez la touche **[Tare/↑]** pour faire défiler le menu et la touche **[→0←/↵]** pour sélectionner votre option.

Fonction d'utilisateur	Description	Options	Paramètres par défaut
"S1 Un"	Sélection des unités	g, kg, lb, oz, lb:oz	g
"S2 CHK"	Vérifier le paramètre de pesage	<p>F1 LLK : (<i>limites supérieure et inférieure</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • LLK of - permet à l'utilisateur de définir des limites supérieures/inférieures • LLK on – la limite supérieure/inférieure définie par l'utilisateur sera verrouillée <p>F2 Led : (<i>Indicateur LED</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Led of – L'indicateur LED sera affiché individuellement • Led on – Les indicateurs LED seront affichés de manière séquentielle <p>F3 bEP : (<i>sonnerie</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • bP inL – bip sonore lorsque le contrôle de poids est dans les limites • bP otL – bip sonore lorsque le contrôle de poids est hors des limites • bP oFF – bip sonore désactivé <p>F4 PS : (<i>réglage du code d'accès</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'écran affichera " P1 - - - - " pour définir le code d'accès et ensuite " P2 - - - - " pour confirmer le code d'accès. Le code d'accès verrouillera tous les paramètres. 	<p>LLK of</p> <p>Led of</p> <p>bP oFF</p>

		<ul style="list-style-type: none"> <u>NOTE:</u> Si le paramètre est 0000, aucun mot de passe n'est nécessaire. 	
"S3 br"	Réglage de la luminosité	Vous pouvez choisir parmi 4 niveaux de luminosité : br 1, br 2, br 3, br 4 , où 1 est le plus faible et 4 le plus élevé	br 2
"S4 AoF"	Économie d'énergie Arrêt automatique	<p><u>Économie d'énergie automatique</u> SLP oF: économie d'énergie désactivée SLP on: L'économie d'énergie automatique s'active après 10 secondes et l'écran affiche 1 segment : "_".</p> <p><u>Arrêt automatique de la balance</u> Après avoir réglé l'économie d'énergie automatique, l'écran affichera "oFF 0". Utilisez la touche [Tare/↑] pour faire défiler et sélectionnez la durée après laquelle la balance doit s'éteindre automatiquement (0, 1, 5 ou 10 minutes), en appuyant sur la touche [→0←/↵].</p> <p>Note : avec un réglage à 0, la balance ne s'éteindra pas automatiquement.</p>	<p>SLP of</p> <p>oFF 0</p>
"S5 diS"	Réglage du mode d'affichage	<p>ALL – l'écran affichera toutes les lectures StAb – l'écran n'affichera que les lectures stables</p>	ALL
"S6 FI"	Réglage du filtre	<p>nor – vitesse moyenne FASt – vitesse rapide SLow – vitesse lente</p>	nor
"S7 AZr"	Réglage de la portée de suivi de zéro	<p>0.5 1.0 1.5</p>	1.0
"S8 CAL"	Calibrage	Voir le chapitre 7	

7.0 CALIBRAGE

- Pour une meilleure précision, il est recommandé de procéder à un calibrage avant l'utilisation. Il est suggéré de calibrer la balance lors de sa première installation et chaque fois qu'elle est déplacée dans un autre environnement.
- Assurez-vous que les poids sont prêts avant de calibrer. Le poids doit être d'une précision connue, par exemple la classe OIML M1 ou la classe 4 de la norme ASTM E617.
- Ne pas calibrer la balance si un poids de calibrage approprié n'est pas disponible.
- La balance se calibrera en fonction des unités de pesage choisies (impérial ou métrique).

7.1 CALIBRAGE EXTERNE AUTOMATIQUE

- En mode de pesage normal, appuyez sur **[FUNC/→]** et maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes. L'écran affichera le premier paramètre "**S1 Un**". Utilisez la touche **[Tare/↑]** pour faire défiler le menu jusqu'à ce que "**S8 CAL**" s'affiche. Appuyez sur la touche **[→0←/↵]** pour accéder au paramètre ; l'écran affichera "**UnLoAd**".
- Appuyez sur la touche **[→0←/↵]** et l'écran affiche le dernier poids de calibrage avec le premier chiffre qui clignote. Vous pouvez modifier la valeur en utilisant les touches **[FUNC/→]** et **[FUNC/→]**; appuyez ensuite sur **[→0←/↵]** pour accepter la masse de calibrage. Les chiffres cesseront de clignoter et l'indicateur de stabilité s'allumera.
- Ajoutez la masse de calibrage affichée sur le plateau et lorsque l'indicateur est stable, appuyez sur la touche **[→0←/↵]**. L'écran affichera "PASS", puis reviendra au pesage normal après 3 secondes

Valeurs de calibrage sélectionnables pour tous les modèles :

ABW 4	ABW 8	ABW 16	ABW 32
1Kg/2kg/4kg	2Kg/4kg/8kg	5Kg/10kg/16kg	10Kg/20kg/32kg

Si la valeur de calibrage précédente est dépassée de plus de 5 %, le message "FAIL L" ou "FAIL H" apparaîtra, indiquant que le nouveau poids de calibrage était trop faible (FAIL L) ou trop élevé (FAIL H) par rapport à la valeur de calibrage précédente.

8.0 MESSAGE D'ERREUR

--AdO	Les comptes A/D sont trop élevés
--AdL	Les comptes A/D sont trop bas
BEEP 15	Erreur de fonctionnement
- -OL- -	Surcharge 9d
"BATTLO"	Indication de batterie faible
-- Err -	Plage de clés supérieure à zéro

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Adam Equipment offre une garantie limitée (pièces et main d'œuvre) pour tous les composants qui tombent en panne en raison de défauts de matériaux ou de fabrication. La garantie commence à partir de la date de livraison.

Pendant la période de garantie, si des réparations sont nécessaires, l'acheteur doit en informer son fournisseur ou la société Adam Equipment. La société ou son technicien agréé se réserve le droit de réparer ou de remplacer les composants dans l'un de ses ateliers sans frais supplémentaires, en fonction de la gravité des problèmes. Toutefois, tout frais de transport lié à l'envoi des unités ou des pièces défectueuses au centre de service doit être pris en charge par l'acheteur.

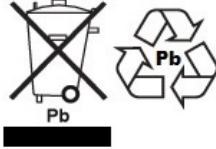
La garantie cessera de fonctionner si le matériel n'est pas renvoyé dans son emballage d'origine et accompagné des documents nécessaires au traitement de la réclamation. Toutes les réclamations sont à la seule discrétion d'Adam Equipment.

Cette garantie ne couvre pas les équipements dont les défauts ou les mauvaises performances sont dus à une mauvaise utilisation, à des dommages accidentels, à l'exposition à des matières radioactives ou corrosives, à la négligence, à une installation défectueuse, à des modifications non autorisées ou à des tentatives de réparation, ou au non-respect des exigences et recommandations figurant dans le présent manuel de l'utilisateur. En outre, les batteries rechargeables (lorsqu'elles sont fournies) ne sont pas couvertes par la garantie.

Les réparations effectuées dans le cadre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie. Les composants retirés lors des réparations sous garantie deviennent la propriété de l'entreprise.

Les droits légaux de l'acheteur ne sont pas affectés par cette garantie. Les conditions de cette garantie sont régies par le droit britannique. Pour des informations complètes sur la garantie, consultez les conditions générales de vente disponibles sur notre site web.

WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

DÉCLARATION DE VÉRIFICATION FCC / IC EMC DES DISPOSITIFS NUMÉRIQUES DE CLASSE A

NOTE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC et à la réglementation canadienne ICES-003/NMB-003. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses propres frais.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE - DÉCLARATION OBLIGATOIRE

WARNING: Ce produit comprend une batterie au plomb scellée qui contient des produits chimiques connus dans l'État de Californie pour provoquer des cancers et des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.



Les produits Adam Equipment ont été testés et sont toujours fournis avec des adaptateurs d'alimentation secteur qui répondent à toutes les exigences légales pour le pays ou la région d'exploitation prévue, y compris la sécurité électrique, les interférences et l'efficacité énergétique. Comme nous mettons souvent à jour les adaptateurs pour répondre à l'évolution de la législation, il n'est pas possible de se référer au modèle exact dans ce manuel. Veuillez nous contacter si vous avez besoin de spécifications ou d'informations de sécurité pour votre article particulier. N'essayez pas de connecter ou d'utiliser un adaptateur non fourni par nous.

ADAM EQUIPMENT est une entreprise mondiale certifiée ISO 9001:2015 qui possède plus de 40 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipements électroniques de pesage.

Les produits Adam sont principalement conçus pour les secteurs des laboratoires, de l'éducation, de la santé et de la remise en forme, de la vente au détail et de l'industrie. La gamme de produits peut être décrite comme il suit :

- Balances de laboratoire d'analyse et de précision
- Balances compactes et portables
- Balances à haute capacité
- Dessiccateurs / analyseurs d'humidité
- Balances mécaniques
- Balances de comptage
- Balances numériques / de contrôle poids
- Plate-formes de pesage à haute performance
- Croches peseurs
- Balances électroniques, mécaniques et numériques pour la santé et la forme physique
- Balances de vente au détail pour le calcul des prix

Pour une liste complète de tous les produits Adam, visitez notre site web :

www.adamequipment.fr

<p>Adam Equipment Co. Ltd. Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK Telephone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: sales@adamequipment.co.uk</p>	<p>Adam Equipment Inc. 1, Fox Hollow Rd. 06478 USA Telephone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: sales@adamequipment.com</p>	<p>AE Adam GmbH. Instenkamp 4 D-24242 Felde Allemagne Telephone +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: vertrieb@aeadam.de</p>
<p>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd. 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, République d'Afrique du Sud Telephone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: sales@adamequipment.co.za</p>	<p>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd 70 Miguel Road Bibra Lake Perth WA 6163 Australie de l'Ouest Telephone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: sales@adamequipment.com.au</p>	<p>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd. A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic & Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.Chine Telephone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: info@adamequipment.com.cn</p>

© Copyright par Adam Equipment Co. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou traduite sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation préalable d'Adam Equipment.

Adam Equipment se réserve le droit de modifier la technologie, les caractéristiques, les spécifications et la conception de l'équipement sans préavis.

Toutes les informations contenues dans cette publication sont, à notre connaissance, actuelles, complètes et exactes au moment de leur publication. Toutefois, nous ne sommes pas responsables des mauvaises interprétations qui pourraient résulter de la lecture de ce matériel. La dernière version de cette publication se trouve sur notre site web.

www.adamequipment.fr